Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava
www.araba.eus

Hidrokarburoen gaineko Zerga
Hidrokarburo fabrika eta gordailu fiskaletan egindako eragiketen aitorpena
Impuesto sobre Hidrocarburos
Declaración de operaciones en fábricas y depósitos fiscales de hidrocarburos

570

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

1 IDENTIFIKAZIOA ■ IDENTIFICACIÓN

Identifikazio txartela jartzeko lekua
Espacio reservado para la etiqueta identificativa

IFZ NIF	**Deiturak eta izena / Sozietatearen izena** Apellidos y nombre / Razón social

Zerga helbidea (kalea edo plaza) Domicilio fiscal (calle o plaza)	**Zenbakia** Número	**Letra** Letra	**Eskailera** Escalera	**Solairua** Piso	**Aldea** Mano	**Telefonoa** Teléfono

Entitatea Entidad	**Udalerria** Municipio	**Probintzia** Provincia	**Posta kodea** Código postal

2 SORTZAPENA DEVENGO

Ekitaldia ■ Ejercicio ....

Zergaldia ■ Periodo ....

Aitorpen osagarria ■ Declaración complementaria ☐

Ordezko aitorpena ■ Declaración sustitutiva ☐

3 ESTABLEZIMENDUA ESTABLECIMIENTO

Establezimenduaren helbidea, udalerria eta probintzia Domicilio, localidad y provincia del establecimiento	**JEK** CAE

4 ERAGIKETEN XEHETASUNAK DETALLE DE OPERACIONES

Epigrafeak ■ Epígrafes								
(A) Hasierako izakinak ■ **(A)** Existencia inicial								
(B) Egindakoa ■ **(B)** Fabricado								
(C) Sarrerak (C) Entradas — **Estatu barruko eragiketak** ■ Operaciones interiores								
(C) Sarrerak (C) Entradas — **EBko beste estatuak** ■ Resto U.E.								
(C) Sarrerak (C) Entradas — **Importazioa** ■ Importación								
Irteerak Salidas — **(D) Zergapetua** ■ (D) Con impuesto								
Irteerak Salidas — **(E) Ez-zergapetua** (E) Sin impuesto — **Etendura erregimena** Régimen suspensivo — **Estatu barruko eragiketak** ■ Operaciones interiores								
Irteerak Salidas — **(E) Ez-zergapetua** (E) Sin impuesto — **Etendura erregimena** Régimen suspensivo — **EBko beste estatuak** ■ Resto U.E.								
Irteerak Salidas — **(E) Ez-zergapetua** (E) Sin impuesto — **Etendura erregimena** Régimen suspensivo — **Esportazioa** ■ Exportación								
Irteerak Salidas — **(E) Ez-zergapetua** (E) Sin impuesto — **Salbuespenak** ■ Exenciones								
(F) Autokontsumoa (F) Autoconsumo — **Zergapetua** ■ Con impuesto								
(F) Autokontsumoa (F) Autoconsumo — **Ez-zergapetua** ■ Sin impuesto								
(G) Amaierako izakinak ■ (G) Existencia final								
(H) Aldea ■ (H) Diferencia								
Jasotakoako kantitateak ■ Recepciones								

DATA ETA SINADURA FECHA Y FIRMA

Data:
Fecha: ....

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

Bulego kudeatzaileren sarrera zigilua
Sello de entrada en la oficina gestora

RE: 18/368

570 EREDUAREN JARRAIBIDEAK

1 Identifikazioa
Itsats ezazu identifikazio txartela dokumentuaren ale bakoitzean horretarako dagoen lekuan.
2 Sortzapena
Ekitaldia. Aitorpenean adierazitako zergaldiari dagokion urtearen lau zifrak jarri behar dira.

Zergaldia. Ondoko taulako bat. Zenbakizko bi digitu, aitorpenaren helburu den zergaldiko hilari dagozkionak:

01 = urtarrila	02 = otsaila	03 = martxoa	04 = apirila
05 = maiatza	06 = ekaina	07 = uztaila	08 = abuztua
09 = iraila	10 = urria	11 = azaroa	12 = abendua

Adibidea: 2010eko urria Ekitaldia: 2010 Zergaldia: 10
Aitorpen osagarria. Aitorpenaren helburua aurretik aurkeztu zen ekitaldi bereko beste aitorpen batean azaldu behar zuten baina aipatu ere ez ziren erregistroak sartzea bada, X bat jarri behar da. Aitorpen osagarrian, aurretik aitortu gabe utzitako erregistroak baino ez dira sartu behar.

Ordezko aitorpena. Aitorpenaren helburua datu okerrak agertu zituen ekitaldi bereko aurreko aitorpen bat erabat baliogabetzea eta ordeztea bada, X bat jarri behar da. Ordezko aitorpen batek aurreko aitorpen bakar bat baino ezin du baliogabetu.
3 Establezimendua. Eragiketak aitortzen dituen establezimenduaren datuak adierazi behar dira.

4 Eragiketen xehetasunak. Bete egingo dira Zerga Bereziei buruzko Arautegian zerrendatzen diren epigrafeak. Zerga Bereziei buruzko Arautegian epigrafe bakoitzarentzako adierazitako neurri unitatean (bi zifra hamartarrekin) idatziko dira kantitateak, txikiagora edo handiagora biribilduta, hirugarren zifra hamartarra 5 baino txikiagoa edo handiagoa den kontuan izanik.
(A) **Hasierako izakinak**. Zergaldia hastean establezimenduan dagoen izakin kantitatea. Kantitate hori eta aurreko zergaldiaren aitorpenean adierazitako azkena bat etorriko dira.
(B) **Egindakoa.** Zergaldian zehar establezimenduak ekoitzitako produktu kantitatea, “bukatuta” kalifikazioa dutenak

(C) **Sarrerak.** Zergaldian, establezimenduan etendura erregimenean sartu diren produktuen kantitatea, jatorria oinarri, “Zirkulazio agiria” jaso zeneko dataren araberakoa. Honakoak bereiziko dira: • Estatu barruko eragiketak • EBko beste estatuak • Inportazioa
Estatu barruko eragiketen laukitxoan, gordailu fiskalen kasuan, estatu barruan zergapetutako produktuak, enpresaburuek sartutakoak, jasoko dira, produktu horiek Europar Batasuneko beste estatuetara bidaliko dira eta ez estatu barrura.
(D) **Irteera zergapetuak.** Etendura erregimena bukatutakoan irtendako produktu kantitatea, inongo salbuespenik aplikagarri ez dutenak.
(E) **Irteera ez-zergapetuak.** Honako helmuga hauetarantz etendura erregimenean edo ez-zergapetuta irtendako produktu bakoitzaren kantitatea:
Estatu barruko eragiketak. Estatu barruko fabrika eta gordailu fiskaletara bidalitakoak.

EBko beste estatuak. Estatu barrurako ez izanik Europar Batasunerantz etendura erregimenean irtendako produktu kantitatea. Estatu barrukoa ez izanik Europar Batasuneko lurralde eremuan egoitza duen enpresario bati bidalitako produktuak, baldin eta, helburu horrekin, gordailu fiskal batean zerga sortzapetuta sartu baziren.

Esportazioak. Establezimendutik irten eta Europar Batasunetik kanpoko lurraldeak helmuga duten produktuen kantitatea.
Salbuespenak. Irtendako produktu bakoitzaren kantitatea adieraziko da, Zerga Bereziei buruzko Arautegian jasotako salbuespenen bat aplikatuta.
(F) **Autokontsumoa: zergapetua.** Etendura erregimenak berezkoa duen eragiketaren batean, establezimenduaren barruan kontsumitutako edo erabilitako produktuen kantitatea.
Ez-zergapetua. Etendura erregimenak berezkoa duen eragiketaren batean edo salbuespenen bat aplikagarri duen egoeraren batean, establezimenduaren barruan kontsumitutako edo erabilitako produktuen kantitatea.

(G) **Amaierako izakinak.** Aintzat hartutako zergaldiaren bukaeran establezimenduan dagoen produktu kantitatea.
(H) **Aldea.** Produktu kantitateak, honako eragiketa honen ondorio direnak:
Hasierako izakinak + Egindakoa + Sarrerak – Irteerak – Autokontsumoa – Amaierako izakinak
H = A + B + C – D – E – F– G
Jasotako kantitateak. Jatorria edozein dela ere, establezimenduan jasotako produktuen kantitateak erasoko dira, baldin eta jatorrizko establezimendutik irten zeneko eguna aintzat hartutako zergaldiari badagokio. Inprimakiaren zutabe kopurua nahikoa ez bada, aurkeztu behar beste inprimaki, korrelatiboki zenbakituta.

INSTRUCCIONES MODELO 570

1 Identificación. Adhiera etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto en cada uno de los ejemplares de que consta el documento.
2 Devengo
Ejercicio. Deberán consignarse las cuatro cifras del año al que corresponde el período por el que se efectúa la declaración.
Período. Según la tabla siguiente. Dos dígitos numéricos correspondientes al mes del período por el que se efectúa la declaración:

01 = enero	02 = febrero	03= marzo	04 = abril
05 = mayo	06 = junio	07 = julio	08 = agosto
09 = septiembre	10 = octubre	11 = noviembre	12 = diciembre

Ejemplo: octubre 2010 Ejercicio: 2010 Período: 10
Declaración complementaria. Se marcará con una X si la presentación de esta declaración tiene por objeto incluir registros que, debiendo haber figurado en otra declaración del mismo ejercicio presentada anteriormente, hubieran sido completamente omitidos en la misma. En la declaración complementaria solo se incluirán los registros omitidos que motivan su declaración.
Declaración sustitutiva. Se marcará con una X si la presentación de ésta declaración tiene por objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior, del mismo ejercicio, en la cual se hubieran consignado datos inexactos o erróneos. Una declaración sustitutiva solo puede anular a una única declaración anterior.
3 Establecimiento. Se harán constar los datos del establecimiento al que se refiere la presente declaración de operaciones.
4 Detalle de operaciones. Los epígrafes que deben consignarse son los que figuran en la normativa de II.EE. Las cantidades se consignarán en la unidad de medida que figura para cada epígrafe en la normativa de II.EE, empleando dos cifras decimales, redondeando por defecto o por exceso, según que la tercera cifra decimal sea o no inferior a 5.
(A) **Existencia inicial.** Cantidades de producto existentes en el establecimiento a comienzos del período, y que debe ser igual a la existencia consignada como final en la declaración del período anterior.
(B) **Fabricado.** Cantidades de productos fabricadas en el establecimiento durante el período correspondiente, que tengan la calificación de terminados.
(C) **Entradas.** Cantidades de productos entradas en régimen suspensivo en el establecimiento que deben imputarse a este período según la fecha de recepción del “Documento de circulación” según su origen, distinguiendo según se trate de: • Operaciones interiores • Resto UE • Importación
En la casilla correspondiente a operaciones interiores se incluirán también, en el caso de depósitos fiscales, las introducciones del producto, con el impuesto devengado en el ámbito territorial interno, realizadas por empresarios y que necesariamente han de enviarse al ámbito territorial comunitario no interno
(D) **Salidas con Impuesto.** Cantidades de productos salidas con ultimación del régimen suspensivo y para los que no resulta aplicable ningún supuesto de exención.
(E) **Salidas sin Impuesto.** Cantidades de cada producto, salidas en régimen suspensivo o con exención del Impuesto con destino a:
Operaciones interiores. Comprende los envíos a fábricas y depósitos fiscales situados en el ámbito territorial interno.
Resto UE. Cantidades de productos salidas en régimen suspensivo con destino al ámbito territorial comunitario no interno. Este concepto también comprende los envíos de productos a empresarios domiciliados dentro del ámbito territorial comunitario no interno y que fueron introducidos, con el impuesto devengado, en un depósito fiscal con esta finalidad.
Exportación. Cantidades de productos salidas del establecimiento con destino fuera del ámbito territorial comunitario.
Exenciones. Se consignarán las cantidades de cada producto salido con aplicación de alguna de las exenciones recogidas en la normativa de II.EE.
(F) **Autoconsumo: con impuesto.** Cantidades de productos consumidas o utilizadas en el interior del establecimiento en alguna operación que no sea propia del régimen suspensivo.
Sin impuesto. Cantidades de producto consumidas o utilizadas en el interior del establecimiento en alguna de las operaciones propias del régimen suspensivo o a las que resulte aplicable alguno de los supuestos de exención.
(G) **Existencia final.** Cantidades de producto existentes en el establecimiento al final del período considerado.
(H) **Diferencia.** Cantidades de producto, resultado de la siguiente operación:
Existencia inicial + Fabricado + Entradas – Salidas – Autoconsumo – Existencia final
H = A + B + C – D – E – F – G
Recepciones. Se consignarán, cualquiera que sea su origen, las cantidades de productos recibidas en el establecimiento, siempre que la fecha de salida del establecimiento de origen pertenezca al período considerado.
Si no fuera suficiente el número de columnas del impreso, presente tantos documentos como sea necesario, numerándolos correlativamente.

LEGE OHARRA. DATUEN BABESA

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (Datuak babesteko erregelamendu orokorra) jasotakoa betetzeko xedearekin, jakinarazten dizugu ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko Zergadunen Fitxategian sartuko direla. Datu horien tratamenduak zergak kudeatzeko, ikuskatzeko eta biltzeko egiten dira.

Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan.

Erregelamendu horretan aitortzen diren datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, haien aurka egiteko eta datuak mugatzeko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, 01001 Gasteiz, Araba).

Informazio gehiago: **http://www.araba.eus/web/LegezkoOharHedatua**

AVISO LEGAL. PROTECCIÓN DE DATOS

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (Reglamento General de Protección de Datos), le informamos que los datos que nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Contribuyentes titularidad de la Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el citado Reglamento dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, (Plaza de la Provincia, 5, 01001 Vitoria-Gasteiz, Álava).

Para más información: **http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado**